

—Ժենեթալ Կարիպալտինին Գար-
րէրա զաղէթաքնա տէրճ իթտլի
մէքթուպըն սուրէթի միւթէրճէմէսի
տիր .

Գարրէրա, 13 նոյ. 1877

Բոմաքը սու թուղեանլարընա գար.
չը մուհաֆաղա իտէճէք, վէ ումուրը
հարպիտէ միւտիրի ժէնէրալ Սթրատէյ-
լանըն բրօկրամընճա իսէ, Բոմաքը
անսըզըն պիր հիւճուճտան գուրթա-
րաճադ օլան, Ծարնէդինա իսթիճքեա.
մաթընրն ինչաթը Կէրէթիէ իլէրի վար-
տըղը կիպի, Բոմա իսթիճքեամաթըն ինչա-
թընըն տախի Կէրէթիէ իլէրի վարմագ-
տա օլտուղունու պու կիւն եարըն ի-
չիտէճէյիզ, Հալ պու քի, ժէնէրալըն
միւշարիլէյ, անսըզըն հիւճուճ նէ
տիմէք օլտուղունու նէրէտէն էօյրէն-
միշ տիր : Բէրուդաւաճ մը, եօգսա
1841 սէնէսինտէ Բոմատա մը էօյրէն-
միշ տիր : Իմտի միւշարիլէյին, Բոմա-
նըն իսթիճքեամաթընա սյիտ օլան
չէյլէրճէ վուգուֆիէթի օլմաքնտան
չիւրհէ իթսէք սէզա տըր, Ալը վէ Ալը-
նէն տաղլարընըն իսթիճքեամաթընա
կէլինճէ, մէճլիսի վիւքէյա ըէյիսի
պու կիպի շէյտէն անլաճ մը : Հիւ
պիր քիմսէ գանն իթմէք քի անլաքն :
Մէմալիքին մուհաֆաղաք իչին նապ
օլունան գուրթիէն ըէյիսի անլաճ մը.
օ հիւ անլաճադ : Իլը էվլէլ, իթալիա-
նըն, վիւքէյալի հաղըրէ կիւնիւնտէ
մուհարէպէնէ կիրիլմէմէսին արգու
իտէրիլ. Իլընճի, էֆքեարը տնիլա-
նէմիզէ, իլէ եարամաքան գալէալար
վէ իսթիճքեամալար ինչա իտէրէք միւ-
լէթին բարալարը եաղմա իտիլմէյիպ
անճադ պու բարա իլէ միլէթտէ օլան
սէֆիլէրի գալէալարը, վէ եալիստ
Իթալիանըն եօգարը գըսմընտա տիւշ-
մէն իւզէրինէ հիւճուճ իթմէք լաղըմ
կէլիլիլ թադտիրտէ օրտուճուճա
լիւղուն կէօրիւնէճէք օլան միւթէհար-
ըրէք իսթիճքեամաթըն ինչա իթմէլիլիլ.
Նապը քի թուճաւա վէ Պալգանլար-
տա կէօրիւլիլ տիր, 150 միլտէն զի-
եատէ էէք թուճ մուշ օլան Վարնա վէ
Վիտինին գալէա վէ իսթիճքեամալարը
իլէ եարամաքադ հաթթա զարարը
տախի մուճիպ օլտուգլարը հալտէ,
Լոճ, Եանթրա վէ Իլէլլատաքի միւ-
լէճարըրէք իսթիճքեամալար բէք զի-
եատէ իլէ եարամաքա տըր :

—Ալմանեա վիւքէյաքնըն մէրվի-
ճի էֆքեարը օլան Նօրտտէօյէ Ալլը-
մէյնը Յայնուճի զաղէթաքնըն, ալաֆ-
րանկա նոյնմընը 9 թարիլիլ օլարագ-
Պէլլարտտան ալարըլ պիր թէլէկրաֆ-
նամէնէ կէօրէ, Սըրպ ասքըրինին թէ-
տարիքեաթը հարպիտէսի նոյնմընրին
27 սինէ գաւտար թէքմիլ օլուպ, ասա-
քիրի մէրգուճէ գեկտեմընրին իլը
կիւնլէրինտէ, Բուպիտա էլինտէն
կէլիլիլ գաւտար մուսվէնէթ իլին մու-
հարէպէնէ տախիլ օլաճադ տըր :

—Պալգան գոմանտանը Բէուֆ բա-
չա հաղըրէթլէրինտէն նոյնմընը 3 թա-
րիլիլ կէլէն թէլէկրաֆնամէ տիր .

Տիւն վէ պու կիւն հալա հէր նէ
գաւտար տիւմալը իսէ տէ, Ելինէ խու-
թուրը միւտաֆաղա վէ մուհաթէն թա-
րաֆընտան թիւֆէնք մուհարէպէսի
տէվամ իթմիշ, վէ տիւշմէն Բարա-
ֆընտան չէնտ գըթա թօր աթըլըլ ի-
սէ տէ, պի համուղլաճը թաւալէա պիր
կէօնա գաւտարըլ օլմաքնըլ, պու
կիւն տախի տէօրթ նէֆէր էօրի էլտէ
իտիլէրէք, պուրաճա լիւղուն օլան
մալիւմաթ ախ զօլտուղուն կիպի,
Բէլլա գօլ օրտույի հիւմաքունըն

մուհարէպէնէ տէվամ իթմէքտէ օլ-
տուղուն անլալըլըլ օլմալա, արգը
մալիւմաթ օլունուր :

—Սիւլէյման բաչանըն օրտուճուն-
տա պիր ֆըրգաեա կէլէնտէ գոման-
տան նապ օլունան ժէնէրալ Պէյքըր
բաչա էրքեանը հարպ գապիթանըն-
տան պիր գաչ նէֆէրի պէրապէրինտէ
օլտուղուն հալտէ բաղար կիւնիւ չըմէն-
տըֆէրլէ Տէրիսաաթէթէ ալտէթ իլէ-
միշ տիր :

—Մէն Բէթրուպուրկտան ալընան թէ-
լէկրաֆարա կէօրէ, ժէնէրալ ինեա-
թիէֆ քէսպի իֆադաթ իլէմիշ օլ-
տուղունտան, Պուլղարիսթանա կիթ-
մէք իլին հաղըրըլ կէօրիւտ իլիշ :

—Մըթըր Պարիլիլըն, Սօֆիաւտ
միւթէհարըրէք պիր խաթթալանէ թէէ-
սիս իթմէք իլին, Սթաֆօրթ Հաուզ
ճէմիէթի թապիլլէրինտէն իլէ նէ-
ֆէր թապիլլէ պէրապէր էվլէլիսի
կիւն Տէրիսաաթէթտէն հարէքէթ իլ-
լէմիշ տիր :

—Մէմէքէթէյնտէ Պարթէսթի շէհ-
րինտէն նոյ. 6 թարիլիլ շէքիլէն պիր
թէլէկրաֆա կէօրէ, Չիմիլիտտան Եա-
չա գաւտար ինչա օլունանադ օլան տէ-
միր Եօլ իսթիճքէ ալէլաթընը իլէմէք
իլին, Եաղընլարտա պիր չըք իթալ-
եալը ալէլէլէր կէթիլիլէճէք տիր :

—Նոյ. 6 թարիլիլ Պօկօթտան քէ-
չիտէ գըլընան Բուսլարըն ըսմի պիր
թէլէկրաֆնամէլէրինէ նաղարէն, ալըն
տէօրտիւնէն կիւնսի, ժէնէրալ Սգ-
պէլէֆ, թահիլ գոմանտաքնտա պու-
լունան ասաքիլին պիր մըգաւտըլլա,
Իլէլլանըն ճէնուպ ճիհէթ ինտէն 10-12
քիլոմէթրօ ուզադաւա վաղը Պէսթօ-
վաչ գաղաղօլարը մէվգընէ գաւտար
իլէրլէմիշ, վէ օրատա իսթիճքեամաթ
ինչաւըլլա պաթարեալար վաղ իթմիշ
տիր, վէ շէֆֆադ աթտար աթմադ, Օս-
մանլըլարըն մէմուլ իթմէթիլի պիր էս-
նատէ, թօլար աթտըրմաեա պալլա-
մըշ տըր : Տիւլմէն ճիւղի սուրէթտէ
մուգապէլէ իթմիշ իսէ տէ, մուսիլա-
րէն Բուսլարըն պիր կէօնիլիլ ֆըր
գաւթ, էն եաղըն օլան վէ Բուսլարը
պիհուղուն իտէն Օսմանլը մէվգըլարը-
նա հիւճուճ իլէ, մէղքիւր մէվգըլարըն
մուհաֆըլարըն գաթիլ ու թէլէֆ իթ-
տիլիլտէ, Օսմանլըլար տախի տաճա
զիեատէ շիտէթէթ թօր աթէլինէ միւ-
պաչէրէթ իթմիշ տիր : Եու հիւ-
ճուճ միւնսսէպէթիլլէ գուհուրա կէլէն
բաթըրտտա, Օսմանլը ասքըրէրինին
թէրթիպաթը անլալըլապիլմիշ տիր :
Պիր Իւհան ֆըրգալի միւֆրիգէսի Բա-
հօվատան Վիտինէ թէմտիտ օլան թա-
րիլիլ թուճմուշ, վէ Բահօվա իլէ
Լօմ Բալանգաւ արասընտաքի թէլէկրաֆ
խաթարընա խաաւը վիտիլ տիր : Նոյ.
5 տէ Բահօվա թարաֆլարընտա պիր
քէչֆ ինրա օլունանալ տուր : Բուսլար,
մահէլլի մէղքիւրուն միւտաճաքէմ օ-
լուպ, տէրունիլտէ 1500 նէֆէր բիւտէ
ասքըրի վէ 3 բարէ թօր պուլունտու-
ղունու անլալըլար տըր : Ասաքիլի
Օսմանիէտէն պիր մըգաւտըր Բահօվա-
տան Լօմ Բալանգաւա տօղրու չէքիլ-
միշ տիր : Էհալիլի Միւսլիմէ ճաւա-
տէտէն ֆիրար իթմիշ տիր : Պու հա-
վաթիլէրին քեաֆֆէսի Բուս մէնպա-
լնտան չըքմիշ տըր :

—Պիւքըլէտէն նոյ. 5 թարիլիլ եա-
ղըլարընա կէօրէ, Պէնտէր տէմիր Եօ-
լունու Դալասա պիլլէլմէսի ալէլիա-
թը, նոյնմընրին օրթալարընտա պի-
թէր տէնու հիւսապ օլունամաքտա իտի
իսէ տէ, պիր թաղըմ մէվանի վէ միւշ-

քիւլաթ գուհուր իթտիլիլտէն, թարի-
լի մէղքիւրէ տէլիլիլ զիքը օլունան ա-
մէլիլաթ խիթամ պուլամաեաճադ
տըր : Էվլէլ էմրտէ շու սօն կիւնլէրտէ
սէլ կիպի եաղան եաղմուրար, տիկէր
թարաֆտան քէրէսթէնին էքսիլմէսի,
վէհասըլ իլէն հաղաքըն նօգսան օլ-
մասը, ալէլիլաթը մէղքիւրէնին իս-
թալմէնա մանի օլմուլար տըր : Հալ
պու քի շու թէլիլիլ Բուսլարըն հա-
րաքեաթը ասիլէրիէսինճէ ֆէվգէլա-
տէ մաղարաթը վար տըր : Մէղքիւր
խաթթ իլլէլէպիլմէք իլին, խալիլ
վաղթա միւհիմաճ տըր :

—Պու կիւնքի կիւն Պուլղարիսթան-
տա պուլունան Բուսլարըն գուլվէլի
ասիլէրիէսի, Գօրէսքնտանա ժէնէրալ
Օթրիլիլէն զաղէթաքնըն գալլինճէ,
ճէման 270.000 նէֆէրէ, հալ պու քի
Օսմանլըլարըն պու գուլվէլէթէ գարչը
օլան մըգաւտըր, ճէման 170.000 նէֆէրէ
պալիլ օլմաքտա տըր : Անճադ Բուս-
լարըն Մէմէքէթէյնտէ, վէ Օսմանլը-
լարըն Իսթանպուլտա օլան վէ տալիմա
օրալարտան գուլվէլի իմտաթիէ
կէօնտէրիլէն ապաքիլի իհթիլաթիէ-
լէրի, մէղքիւր մըգաւտըրա տախիլ
պուլունամաքտա տըրար : Հէր հալտէ
Բուս օրտուճունուն մըգաւտըր, օրտու-
յի հիւմաեոնուն մըգաւտըր մէվճու-
տունտան աղալլի 100.000 նուֆուս
զիեատէ տիր :

—Նոյնմընը 8 թարիլիլ Պիւք-
րէչտէն շէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նա-
ղարէն, Օսման բաչանըն Օրթանիլէ
թարաֆլարընա տօղրու չըքմաթը իհ-
թիմալտէն տէյիլ տիր, վէ շու հարէ-
քէթ, միւմընէ պիլէ օլա, ֆէվգէլա-
տէ ֆէտաքեարըլարա միւհիմաճ տըր :
Չիլլիլա իլէ Օլթէնիյա արասընտա
Եէնի պիր քէօրիւր ինչա օլունամաղա
պալլաքը տըր :

—Նոյ. 9 թարիլիլ Վիլնիտտան
շու աթիլտէքի թէլէկրաֆ շէքիլմիշ .
«Սօն մուհարէպէ հալտաթիլէրի շու
վէճ իլէ խիլաւա օլունուր : Օսման-
լըլար Պալգանլարըն ճէնուպ թարա-
ֆընտա միւսթաճէմ պիր օրտուլիւհաճ
թէէսիս իթմէք նիւնէթիլտէ պուլուն-
նուեօլար : Մէղքիւր օրտուլիւհաճա
պիր օրտու թօլալըլարադ, գըլ մէվ-
սիմ օրատա կէչիլիլէճէք տիր : Տաղ-
լարըն միւսթիլլէ կէչիլիլէրի լաեք-
գըլլա մուհաֆաղա վէ միւտաֆտա օ-
լունանադ տըր : Սօֆիալարիլ իւզէ-
րինտէ, պիլղաթ ժէնէրալ Թօթլըպէ-
նին թահիլ գոմանտաքնտա օլարագ,
պիլլաք իսթիճքեամաթ ինչա օլուն
մուշ տուր : Մէհէմէտ Ալի բաչա, թահ-
թը գոմանտաքնտա պուլունան ասա-
քիլի Եահանէյի Սօֆիաւտ ճէմ իլլէ-
մէքտէ տիր : Նիմ ըսմի խապէրլէրէ
կէօրէ, Պապը Ալի, Սըրպիլման իւմա-
րիլիլին հաւտուտա պուլունան քէչֆ
ֆըրգաքնըն կէրի շէքիլմէսի իլին,
Պէլլատա գապիլնէթօսուն շիֆահէն
պիր թէպիլղաթ իրալ իլլէմիշ տիր :
Տէրիսաաթէթ Սըրպ գաւու քէթիլի-
տաք, Սըրպիլմանը պիթարաֆլըլը-
նը պիր գաչ տէֆա թէէմին իլլէմիշ
տիր : Սաթարալմ հաղըրէթլէրի, տէվ-
լէթի Ալիէն ճանիպիլտէն Պէլլատա
պիր մէմուրու մախուս կէօնտէրիլմէ-
սինէ տալիլ պիր թէլլիլ իթմիշ տիր :
Կէլէն հաթթա Պօկօթտան 7.000 տէն
զիւտաթ Օսմանլը Եսիլլէրի կէլէրիլ-
միշ տիր : Մէրքիլի օրտուտա զանն օ-
լունտուղունա նաղարէն, թէթըլէնին
ալընմաքըլլա, Օրթանիլէ իլէ Սօֆիա
տէրէսինէ կէօթիլլէն Թըաթան կէչիլա-

լէրի տախի եան թարաֆընտան ալը-
նաճադ տըր : Օսման բաչանըն օրտու-
սու թէքմիլէն մուհաթէրէ օլունմուշ
տուր : Բուսլար պու կիւնքի կիւն Պալ-
գան կէչիլիլէրին թահիլ թէէմինէ
ալմաղա մէշղուլ տըրար : Օսման բա-
չանըն Բահօվա թարաֆլարընտա պիր
չըքըլ իթմէսի գանն օլունտուղունտան,
Բուսլար պու պապտէ թէտապիլիլ լա-
ղմէ իթթիլադ իտիւօլար :

ԼՕՐՏ ՀԱՐԹԻՆԿՈՐՆԸՆ
ՄԵՍԵԼԵՑԻ ՇԱՐԳԻՆԵ ԻԻԶԵՐԻՆԵ
ԻՐԱՏ ԻԹՏԻԿԻ ՆՈՒԹԳ

Լօրտը միւմալիլ յէ Լօնտրանըն բար-
լամէնթօ մէճլիլտէ սէրպէսիլէթ
թարաֆընըն ըէյիսի օլուպ, կէլէնտէ
էտիլպուրիլ շէհրինա պուլունտուղու
հապէլիլէ, շէհրի մէղքիւրտէ ագտ
օլունան պիր մէճլիտէ հաղըր պու-
լունմուշ, վէ պու սըրատա Եարգ մէ-
սէլէսի իւզէրինէ շու աթիլտէքի նութ-
գու իրատ իթմիշ տիր :

«Իքի սէնէ գարֆընտա Էվրօքանըն
ասալիլ վէ միւսալէհասը թէհտիտ ալ-
թընտա գալտըքտան սօնա, պու կիւն-
քի կիւն տէվլէթի Ալիէնէն իրիս-
թիան Էտալէթլէրինին պուլունտուղու
հալալ վէ Էտալթը մէղքիւրէ Էհա-
լիլէրի իլէ Բուսլար պէյնիլտէ մէվճուտ
օլան միւնսսէպաթ սէպէպիլտէն ա-
սալիլ վէ միւսալէհա գաթթ օլունմուշ
տուր :

«Ալիլլէրի շիմտի քիմէսնէնէ թահ-
քիր օլաճադ, Եալսօտ շու եա պու զա-
թը ալլիլաթ ալթընտա պարագաճադ
հիւ պիր սէօգ սէյլէմէմ : Լաքին շու
գաւտար սէյլէրիմ քի, մէսէլէյի մէղ-
քիւրէյի թէֆթիլ վէ մուսլաէնէ ի-
տէնլէր իլին, հիւքիլմէթի Սէնիլլէ
իլէ Էտալթը մէղքիւրէ պէյնիլտէ
հիւսնի միւնսսէպաթ թէէսսիս իտիլ-
մէլ իսէ, Էվրօքանըն ասալիլ վէ միւ-
սալէհասը մահվ վէ գաթթ իտիլէճէլի
իլէ սէնէտէն պէրու մալիւմ իտի : Պու-
նուլա պէրապէր, Էվրօքանըն միւսա-
լէհասը պիր թարաֆտան եաղընտա
մուսթաթար իլլինտէ օրտուղու հալտէ,
տիկէր թարաֆլար, մէմէքէթիլմիշ
պիր չօգ աթէմէր պու մէսէլէլէրին
քեաֆֆէսիլտէ եալընըլ պիլղալմ Հին-
տիսթան թարիլիլին Էմիլիէթի մէսէ-
լէսին կէօրէպիլմիշ տիր :

«Պէնտէնիլ տիմէմ քի պու պիր եան-
լըլ միւլթալա օլուն, Էվլէթ, ին-
կիլթէրա հիւքիլմէթի պու նօգթա-
եք նաղարը իթիլաեա ալմալը իտի :
Անճադ շունու իտաա իտէրիմ քի,
պու միւլթալա պիւսպիլիլ զալըր
քեաֆի տէրէճէտէ տիր, վէ Էկէր պի-
լէմ հիւքիլմէթիմիշ պու էֆքեարը
քէնտիլինէ մէյլէք իթթիլադ իտէր
իսէ, Էվրօքանըն տիկէր տէվլէթլէրին
քէնտիլ թօլթիլաքնա հէմէֆքեար ի-
տէմէլ, Էֆքեարը աճիլանէմէն, պու
միւլթալա սահիլ վէ տօղրու տէյիլ
տիր, շիւնքի պու մէսէլէտէ ինկիլ-
թէրանըն էն պիլլիլ մէնֆաթթըն-
տան պուլունան մատտէ պէրթարաֆ
իտիլմէքտէ տիր :

«Եիմտիլի վիւքէլաւտէն օլան մա-
լիլէն նաղըրը, ինկիլթէրա տէվլէ-
թիլին էն պիլլիլ մէնֆաթթը, սուհ-
ու ասալիլ օրտուղունու պիւսա իթտի-
լիլտէ, վէ հիւքիլմէթիլիլ պու խու-
սուսու լաղարը իթիլաեա պէր թա-
րաֆ իտիլ իթմէսիլիլի սիւալ իլլէտի-
լիլտէ, զանէլթ աղըլանէ պիր իֆատէ
վէ սիւալ իթմիշ տիր : Պէնտէնիլ իլ-
րարէ հաղըրմ քի, ինկիլթէրա հիւ-

Դիւմէթի տայիմա վէ միւնասիւզ վէ զայրը միւնասիւզ վազը թլարտա միւնասիւզ վազ իթմիշ տիր, լաքին, նա. սըլ քի լորտ Տէրպի տախի սէօյլէմիշ տիր, Ինկիթէրրա հիւքիւմէթի միւնասիւզին միւնասիւզադա օլունամաւա. ճաղընը պիլտիկի իշին, մէզքիւր ճաղարընըն տա պիհուտէ օլունադուն. նա գալպինտէն իսկեալթ օլունա իտի. Անճազ, էֆէնտիլէր, հիւքիւմէթին նէ՝ սէպէպլէ պու էֆքեարա զաշիպ օլունադունու միւնալ իտէրսէնիզ, շունու ճէվապ իտէրիմ քի, հիւքիւմէթ, մէ. մալիքի Մահրուսէտէ աշվալը հազը. բէնին պագասը, մուհարէպէսիզ օլա. մաւաճաղընա իգնա օլունա իտի:

Հալպուքի պէնտէնիզէ էօյլէ կէօրիւնիւր քի, Ինկիթէրրա հիւքիւմէթի հէր նէ գատար մէմալիքի տէվլէթի Ալիեթէ մէվճուտ օլունա աշվալը հա. զըրէ, Ինկիթէրրաւըն մէնֆաթալա. ըննա էն միւնասիւզ տէրէթ վէ հէ. իթթ օլունադունու տիւշիւնմիւշ իսէ տէ, տի. կէր թարաֆտան մուհարէպէսիէ միւ. ըննաթ իթմէքիւր, վիլաւաթը շահանճէ պագը թէպէտտիւլաթ իճ. ընսը իշին, էվրօքանըն տիկիւր տէվ. լէթէրի թարաֆտան իտիլէն թէ. շէպիլաւաթա գալիլն իթթիֆաթ իթ. մէմիշ տիր: Լաքին, էֆէնտիլէր, պէն. տէնիզ հիւքիւմէթին կէշիւշ բօլիթի. գատարը թէֆթիւշ վէ միւնասիւզ իթ. մէք արգունտէն տէ. իլիւմ, Պիզէ շիւմ. տի տաճա գիւտաւէ էհէմիլիէթի օլունա շէյ, պուլունտուղունու աշվալին հիւքիւմէթի մէմալիւ օլունա օլունաթը. նը թէֆթիւշ վէ միւնասիւզ իթմէք տիր. վէ պէնտէնիզ, Ինկիթէրրա գալիլն իթթի. նուն էֆքեարընը հիւքիւմէթ իշին էյտէ օլունա նաթէմաւ տէլի վէ վասը. թալար մուհարէպէսիէ, էֆքեարըն մէք. քիւրսին բէք էնիթէթապիւշ օլունաթը. զընը պէնտէն իթմէքիւր կի գէնտի վա. զիթէմտէն աւտ իլլէրիմ:

Կէշէնիւրտէ սըր Սթաֆօրտ նօրթ. գօթ պիր նութգ իրատ իտէրէք, եւ. գընտա միւնասիւզ հաղընէնին ին. տիֆա իլէ, միւնասիւզին իպգա օ. լունաճաղընը մէմալ իլլէտիլինի պէ. եան իթմիշ տիր: Անճազ միւնասիւշ. հին պու եօլտա տիւշիւնմէսին սէպէպ նէ՝ օլունադունու: Միւնասիւշ, թա. ըննա շին իպգա իթթիլէրի շէնաւթ վէ պէսալէթտէն պաճա իտէրէք, թարաֆտին մուհարէպէսիէ քէսպի շէրէֆ վէ իթթիլաւ իթթիլէրինի, վէ իքի թարաֆ տախի քէնտի միւ. նաղալարընը հալու թէպիլիէ իթ. տիլէրինտէ, անճազ նաթունալարընը իթմալ իթմիշ օլունաղարընը պէնտէն իթմիշ տիր:

Էկէր պէնտէնիզ տախի, սըր Սթա. ֆօրթ նօրթ. քօթ իլէ պէրապէր, միւ. հարէպէյի հաղընէն աւտ պիր միւնա. գաւ օլունա, նաթունալարըն իթմալ օ. լունտուղաւ, ունուտուլաւսը գօլայ օլունա պիր թագըմ շօնուգ օնուճազ. լարը կիպի շէյլէր իշին գալիլա իտի. տիլինի ֆարդ իթմէմ, աշվալը հաղը. ըն հաղընտա պիլապիլիւն եանլը պիր ֆիքը իտիլմիշ օլունադուն, վէ զանն իտէրիմ քի, էվրօքաւա իպգայըն ա. սայիշ իշին, Ինկիթէրրա գալիլն իթ. աւ թարաֆտան իտիլէն պիլճիւմէն ալ ու զայրէթլէր տէ, վագըթ զայ իթ. մէք վէ զահէթ շէքմէքտէն իպարէթ գալմիշ օլունա:

Պէնտէնիզէ էօյլէ կէօրիւնիւր քի, Լօրտ Սալիւպըրի, սըր Սթաֆօրթ

նօրթ գօթտան իքի կիւն սօնրա նութգ իրատ իթթիլինտէ — քի օ շ կիւն արա. սընտա հէ. յեթի վիւքիւլա ագտ իլլէմիշ իտի—, բէֆիգիւնէ աշրգտան աշրգ. գարըն սէօյլէմիշ, վէ աշվալը հաղընէ. յի միւնասիւշ շտէն տաճա գիւտաւէ տօլ. ըն սուրէթտէ կէօթէրմիշ տիր: Լօրտ Սալիւպըրի, նաթունա գալիլիէսի եէրի. նի պուլմալը տըր, վէ պու մէսէլէ աւտի պիր մէսէլէ տիր տէնու պէնտէն էֆ. քեար իլլէմէմիշ տիր: Լօրտուն միւնա. իլէյհ հիւ պիր թարաֆտա միւնասիւշ. թը հաղընէնին ինտիֆաթին տայիլէր է. սէր կէօրիւմէթիլինի, վէ ուֆուգը բօլիթիլա, իրատ իթթիլի սալանըն իտիլճիւնտէն տաճա գիւտաւէ գարան. լըգ կէօրիւնտիլիւնիւն սէօյլէմիշ տիր: Իմտի զանն իտէրիմ քի, Լօրտ Սալիւ. պըրինին նութգ իրատ իթթիլի կիւն, հալա նէմ իտի, վէ Պրատֆօրտա իսէ, պու վագըթլարտա հալա բէք կիւքէլ օլունա:

Սիւմալիւշ, Լօրտ, քէնտի զիւրիւ. միւնէն ճարգտա ճէրէեան իտէն միւ. հարէպէ, ճիւնսիէթ մուհարէպէսի օլ. տուղունու սէօյլէմիշ տիր: Զանն իթ. մէմ քի լօրտուն միւնասիւշ, տէվլէթի Ալիեթէն էեալաթը Խրիթիեանիէսի աշվալինճէ թէքմիլ պիր թէպէտտիւ. լաթ օլունադուն էվլէլ, տէվալի պիր սուլուն իլթիմալտէն պուլունտուղուն. նա ճիւքի պիր էսէր կէօրմիւշ օլունա: Հէ. յեթի վիւքիւլա ագտ, հիւքիւմէթի. միւ թարաֆտան իթթիլալ վէ տէ. վամ օլունան բօլիթիլա, եալմիւրը քէնտի շէքարընա պագան բօլիթիլա օլունադունա էօրիւնմիւշ տիր, վէ հաթթա գանն իտէրիմ քի լօրտ Սալիւ. պըրի տախի կէշէն կիւն պու բօլիթի. գալը քէմալ իթթիլալ իլէ գիւր իշ. լէմիշ տիր: Իմտի, պէնտէնիզ պու եօլ. տա պիր բօլիթիլա իշին ֆէնա տըր տիմէմ, լաքին էկէր պիր հիւքիւմէթ պու եօլտա պիր բօլիթիլա իթթիլալ իտէր իսէ, պու բօլիթիլա հէմ մէնա. ֆիլի տէվլէթի տիւշիւնմէն, վէ հէմ տէ ագիլանէ օլունալը տըր: Եալմիւրը քէնտի մէնֆաթալարընը տիւշիւ. նիւպ տէ, սայիլ տէվլէթլէրին բօլի. թիլապընը տիւշիւնմէն բօլիթիլա, ագըրի պիր բօլիթիլա աւտ օլունադուն. Պէօյլէ պիր բօլիթիլա մէպէքի իթ. թիլալը, պիգիմ իշին թապիլի տիր, ֆագաթ պու եօլա սայիլ միլլէթլէրին տախի գապուլ իտէնէ. ըլլէրինէ կիւքէն. մէմէլիլիլ:

Պատէհու լօրտ Հարթ ինկիթըն, սէր. պէնտիլէթ թարաֆտըն միւնասիւզ պիլի հաղընտա էնիւ. եթթին պէնտէն ի. տէրէք, իտթիմ քէլամ իլլէմիշ տիր:

ՇԱՐԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ՎԷ ՄԻՏՃԱՅԻ ԲԱՇԱ

Մարտիլաւտան նոյնմիւր 8 թարիլի իլէ Լէվընի Հէրըլ զաղէթաւընա եւ. զըլմիշ օլունա պիր մէքթ ուպտա օլուն. միւնա տուր:

Իքի սէնտէն պէրու Էւրօքանըն մէ. նաթիլի ումուլիլէնիէ իրատ թարա. իլլէմէքտէ օլունա մէսէլէյի շարգիւնէ, Էւրօքա տէվլէթլէրի իշին բէք շէթին պիր մէսէլէ տիր: Բիլաթիլէ կէօրէ, մուհարէպէյի հաղընէն իթթամ վիր. մէք իշին թէվալալիլ էսաթ պուլմագ. իւզըն մէսայիլի ալիլմէ իճրա օլուն. մագտա իթիլ, Տիլթիլալարըն ալ վա. գըթտան պունա մուլաֆթագ օլունա օլունաճաղարընը պիլմէմ. հալպու. քի շու սօն վագըթլարտա մէմալիլէ. նին բօլիթիլապընտա պէօյիլէ իշ կէօր. միւն օլուն, վէ թէքթիլալ վէ սէպաթ

ու զայրէթի, թիւրքիւնըն աշվալը հաղընէսինտէ տէվլէթլէրին նաղար. տըգգտընըն ճէլայ ու տալիլ իթմէսի. էհէմուէլլէմ պուլունան պիր Սալիւլը. էվլիլալը ումուլընէ էֆքեարըն թա. ըն ֆէնըգա պիլտիլմէյի էվլէթիլէթ. տէն աւտ իտէրիմ: Պու տէթիլմագաթ Միտհաթ բաշա հաղընէթլէրի օլունա, միւնասիւշ, հաղընէթլէրի, կէշէնտէ պիր գալ կիւն Մարտիլաւտա իգալմէթ իթթիլի միւնտէթճէ տօլիլարընտան պիրի, միւնասիւշ, իլէ պիր շօգ տէ. ֆա կէօրիւմիւշ տիր: Պուրաճըգտա շունու պէնտէն իտէրիմ քի շարգ իլլէ. իննէն մալիւմաթը թա մէսիլ օլունա տօ. թուլ գիլլտա պէնտէն օլունաճաղ միւ. թալալարըն մէսուլիլէթիլի գըսմէն իւզէրինէ ալմագաւ տըր:

Մէմալիլէ շահանէտէ իլք իսլահաթ էֆքեարըն 1839 սէնտէնտէն պաշա. միշ վէ պունա էօն աւագ օլունա մէշ. հուր Բէլիւ բաշա օլունա տուր: Մա. նէսալ պիր էյիլէն ալալալմիւշ օլուն. եան իսլահաթ, պու կիւնէ գատար սատարալալարըն պու եօլտա իճրա իթ. տիլէրի զայրէթէ մանի օլունա տուր: Բաշա բաշանըն էֆքեարընտա օլունա Ալի վէ մուտա բաշալար, մէմալիլէ շահանէ իշին հաւաթ ու մէմաթ մէսէ. լէսի հիւքիւմէթ տէն իսլահաթ մէք. քիւրէյի իճրա իշին ալ ու ֆիլաւէթ. լէրի տէրէնտէն շալընտընա իսէ տէ, շիֆայիտէ քի իսլահաթլարըն թէք. միլ իթմէքիլին ալմի տարի պագա իշ. լէտիլէր: Պուլարըն եարը պուլունգ. պըրալալարըն շէյի իգալ իլլէմէք. լիլի Միտհաթ բաշա տէրիւհտէ իտիպ, իլք էվլէլ վիլալէթ գանտէնալմէսին նէլը իլլէտի: Գանտէն մէքքիւր, թիւր. քիւնըն տալիլի բօլիթիլապընտա պի. իննէն իսլահաթլարտան պիրի տիր: Միւնասիւշ, հաղընէթլէրի տաճա պէ. յիւ. իլք իլլէր կէօրմիւշ, շէօյլէ քի գա. նօնէ էսապիլի նէլը իտիպ, պիլիլին Էւրօքալըն հաղընէթտէ պըրալմիւշ տըր: Գանտէն մէքքիւրու գապուլ իթթիլ. մէք իշին բէք շօգ էնկէլլէրէ թէնա. տիւք իլլէմիշ վէ իլլէթ օ կիւնտէն պաշ. լաւարագ աշվալինտէ էլ ալմիլտան իսլահաթ վուգու պուլալ հաւտ ու հիսապա կէլմէլ էնթրիլալար իճրա օլունադուն տուր քի սօն սօնու ինֆիսա. լինի մուհիպ օլունալար տըր: Մէմա. լիլին բէք ումուլունտա Միտհաթ բաշա կիպի իսլահաթա գատարիլը պէ. յիւ. պիր զաթըն պուլունմաթ Բու. սիւնըն իշինէ կէլմէլ իտի: Միտհաթ բաշալըն տիւշիլմէք իշին ժէնէրալ ինտիլիլէթին եալմալարըն տէսիլէր գալմալար:

Սէֆիլի միւնասիլլէյի իսլահաթալ. տա պուլունտուղուն միւնտէթճէ իճրա իթթիլի տէսիլէրի թաֆիլիլ սու. ըլլէթ տէ գալմէն ալմիսա, սահիհէն օ. գունաճաղ պիր իթթիլալ օլունա իլլէրու. տէ կէլմէք օլունա Մալալիլլէրի. միլ (1). մէքքիւր քիթալը օլունալը. լարընտա, ժէնէրալ ինտիլիլէթին սարալը հիւմաւտաւ իճրա իթթիլի տէսիլէրտէն բէք շօգ իսթիլալտէ իտէնէլլէրի պիլէք ու շիւպէն տիր:

Պուրաճըգտա շունու տախի ունուլ. մալը պիլտիլմէնէ քի Ալմանեա սէ. ֆիլի սապըգ միւնալ տը վէրթէր, Պա. պը Ալինին մէնֆաթալը իգթիլալարընա հալ ու թէսիլիլէսի իսլահաթ կէլմէն մէ. սէլլէրին հալիննէ պիր թագըմ եէնի

(1) Հիլլէ վէ տիւլարա իլէ իշ կէօրէն աւտալարա տէրէր:

կիւնէլլէր շըգարալագ, ժէնէրալ ինտիլիլէթէ մուլլէնէթ իթմէքտէ պուլունտուղուն տուր: Ալմանեա սէֆիլի. նին մէքքիւր մէպէքինէ թէնաճիւպ իթմէքիլլէր: Ղիւրա, իւշ իմէրալթօր. լարըն իթթիլալընտա գապուլ օլուն. նան էսապի էֆքեարալը իգթիլալարըն. ճա էօյլէ պիր մէպէք իթթիլալը լա. զըմ կէլլէր իտի:

Իւշ իմէրալթօրալըն մէքքիւր իթ. թիլալընտա միւնալ տը Պիսմարըն իքի մագալտի վար իտի. շէօյլէ քի իլլօրաւտա հէրսիլտէն գիւտաւէ Ալ. մանեանըն սէօղիւ երիւսիւն իշին ֆրանսա իլէ Ալմանեալը եալմիւրը պը. ընալագ. վէ պիր տէ, մէսէլէյի շար. գիլէնին հալլի իշին Բուսիալը Ալման. եանըն մուլլէնէթինէ մէքպուր գըլ. մագ իսթէր իտի:

Մուհարէպէ միւնալ տը Պիսմարըն իսլահաթալըն բէք էյի եարալարընտան էօնիլիւ ալմագ միւնալ տէ իլլ իտի: Անճազ շու օլունա քի վուգունալար մէմուլի կիպի կէլլայ շըգալար: Միւ. սիւ տը Պիսմարգ իսթէր իտի քի մու. հարէպէ հէմ գըսա իւրսիւն, վէ հէմտէ Բուսիալարըն մուլաֆթէրի. եթթիլէ թա էտիլինէն գատար կիլի. սիլլէր: Միւնալ տը Պիսմարգ պիր վագըթտան պէրու տուր քի Ալմա. ընտէն մէպէքինտէն գօրգալալալըն լալմիւրըն, իշին քի տէվլէթի միւնասիլ. լէյհանըն իւշ իմէրալթօրալըն իթթիլ. ֆագընտան եալմալըն սըքըրագ իսթէ. տիլլին հաղգը օլունագ գանն իթ. մէքտէ տիր: Նաթըլը Սալպուրիլ միւնալարընտա տա իշ պու վէսէլէսէ. սին պէնտէն վէ իգհար իլլէմիշ տիր:

Մուհարէպէյի հաղընէթէ կէլիննէ՞ Միտհաթ բաշա հաղընէթլէրի տէեօր քի տէվլէթլէր պիլիլալագըլլըլը ի. տէրէր էկէր պիր սալմէ էվլէլ մու. հարէպէնէ իսթիլալ վէրիլլէր իւշ: Միւ. շարիլլէյի էֆքեարընտա, իլք պա. հարտա էկէր թէքքար մուհարէպէ գա. բուլարըն ալլըրտա, պալըն տէվլէթ. լէրին պագալըն տալիլ թէհիլլէտէ պուլունաճաղ տըր:

Միտհաթ բաշա հաղընէթլէրի բէք էյի ֆարգընտա տըր քի մէմուլլէրին իսլահաթ իթմէք իշին անճազ պիր շարէ վար տըր, եանի իսլահաթը լալմէյի իճրա իթմէլի վէ պալաւտալ մալիլէ. սին սըքալարըն գօլմալը: Միւնասիլլէյի հաղընէթլէրի, տէեօնը ումուլիլէնի ֆայիլլէրին վէրիլմէնէնէյի հաղ. գընտա նէլը օլունան գարալունամէտէն տէվլէթի Ալիեթէն իթթիլալըն մալի. սին գիւտաւէսիլլէ սէքթէտար օլ. մալմիւրտան տօլալըն բէք գիւտաւէ է. ֆիլ իտիլէր: Պունուլ իշին տէեօր քի Սալմանը վիւքէլարըն, տէվլէթին իթթի. պարը մալիլալին եէրինէ կէթիլմէք իշին պունալա պէօյլէ բէք շօգ զայ. ըլլէ վէ ֆէտալընալը իթթիլլէր տիր. լէր: Միւնասիլլէյի իտտաւ իտէրէք տէեօր քի թիւրքիւն էկէր իլլ իտարէ օլունուր իսէ, ալաճազ սահիլլէրին նաթունալար տուրէթտէ իսթիլալ տէպի. լէր: Միւնասիլլէյի հաղընէթլէրի, Էւ. րօքաւա վագը օլունա սէ. իսլահաթը էս. նաթընտա, շըմէնտըքըն ինշալալընտա պիր թագըմ իսլահաթ միւնասիւշ իթ. միշ տիր քի պու իսլահաթ էկէր մէվ. գըլլ իճրաւտէ վալ օլունուր իսէ տէվլէթի Ալիեթէն պիր թագըմ սէրվէթ մէնպալարըն քիւշաւտ իտիլմիշ օլունա:

Միւնասիլլէյի մէշնուր տիլլալմիլլէրն էֆքեարընտա, իթթիլալըն օլունաճաղ էն էյի բօլիթիլալ, պալըն տէվլէթլէ. ըն մէնաֆիլինէ ընտէնէթ օլունալարըն

իւն պէտքեր, զարպի տէվէթիւրին բոլորիդատարան սիւնիւք իթմէք բոլորի-

—Վիեննայում թապ ու նէշը օրունան Բրէս զաղէթատը, Նիհիլիսթիւրին տա-

Մահէլի մէրքէզլէրի Սէն Բէթրս պուրկտա օրուպ, մէմալիքին ինչլէ-

Մուհաքէմէ խէֆի սուրէթտէ վու- Գու պուրուպ, պուլնտա հաղըր պու-

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ուսում միլլէթիմիդ, հալէա ուլում ու ֆիւնուս վէ սանալին գատոր ու

Պու սընթիտան օլան զաթլար, էվ- րատարը թալիմ ու թըրպիյէսինէ, եա-

կէօրտիւկիւմիւղտէ, զիւրտէսիյլէ մէմ- նուն վէ մէսուր օլմուշուղ տուր :

Էֆէնտիի մէրգում, Իսկիւտարտա Մոսկօֆու սարաֆ Ստեփան աղա-

Շու միւնասէպէթլէ խաթրմըղա, պաղըլարըն պէտան իթտիլի, վէ խալ-

Շէյլէ քի, պաղըլար, աղգասէր- լիք լուղէթիւրին մանէասընը տալին հէ-

Պուլնար շունու տիւշիւնէմէքտէ տիւրէր քի, էվվէլա տէտիքլէրի վէ տիւշիւնտիւքլէրի շէյ հիւ պիր եէրտէ

Վազաս, հէքսիմիդ պիլիւրիդ վէ Իգ- րար իտէրիվ քի, քիլիսէ մէքթէպէ-

Նրաւէր առ Հայ նկարիչս Աղաշիւն մատենադարանի ընկերու-

Թեան վարչական ժողովը կ'հրաւիրէ զՀայ նկարիչս առաջիկայ կիրակի օրը

Ի Կ. Պօլիս նոյ. 8

Ի Ա Ս Ն

Գօնթի գարնաշաւար վէ Շահինին, Գալաթատա պէյիւք ճատտէտէ 132 Նիւ-

Մէքըիւր գուսանէանըն մայիսի իննտէ մէհարէթլի ատամլար պուլնէարագ, միւշ-

Պուսմանեանըն տէքօղիթօսու շու աթի-

Չէօմլէքիւրտէ Ն. 10 տա Մանեա, վէ Ագսէրայտա Ն. 225 տէ Սուրիտ էֆէն-

Օն օն իքի սէնէտէն պէրու միւթէ- պէր պիր զաթ մաղազասընտա հիւսնի

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

Table with 2 main sections: NORTH BRITISH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY and NORTHERN ASSURANCE COMPANY. It lists various insurance services and amounts in British and Ottoman currencies.

Սահիպ իմդա քէնտուսինին, պալէատէքի լքի սիկուրթա գուսանէալարընն-

Մէքըիւր գուսանէալար, քէնտի տալիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինէ, սի-

Շիսիլյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Խաթանպօլ վէ

Ֆիւսթ վէ սայիրէ հաղըլնտա մալիւմաթ ալմաթ իսթէյէնլէրին, Գալաթա տ

շինա օլուպ, վէ Բուսմա տաթի սէոյ- լէյէն իշիւղար պիր քիմէսնէ, վէքիւ-

LA VELOUTINE ԼԱ ՎԵԼՈՒՏԻՆ ԼԱ ՎԵԼՈՒՏԻՆ պիւսմիւթլէ թէք- Թիպօլունմուշ պինապէրին տէրի

ՉԻՆԻ ՍՕՊԱ Գալաթատա Մահմուդէ ճատտէսին- տէ, Կանի թրամվայ եօլունտան եօրկան-

Table with 2 main sections: NORTH BRITISH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY and NORTHERN ASSURANCE COMPANY. It lists various insurance services and amounts in British and Ottoman currencies.